



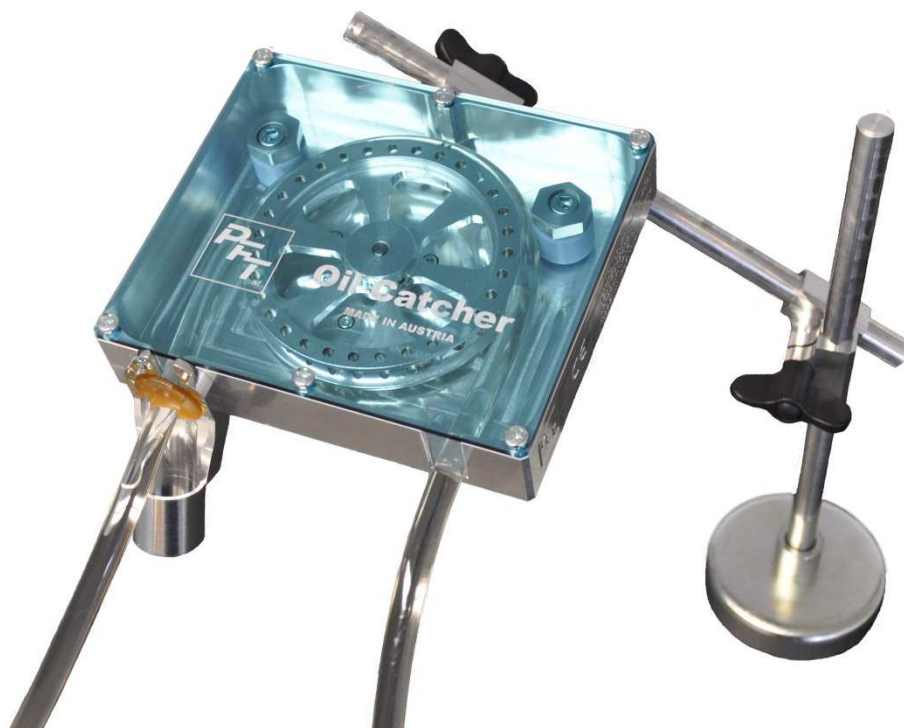
Präzisions  
Fertigungs  
Technik GmbH



# Oil Catcher

MADE IN AUSTRIA

## Bedienungsanleitung



Dokumentennummer: AT-PFT-0484-03-0002  
Ausgabe: 3  
Revision: 5  
Datum der 1. Ausgabe: 07.07.2014  
Datum dieser Ausgabe: 13.03.2018

**PFT PräzisionsFertigungsTechnik GmbH**

5202 Neumarkt am Wallersee  
Bahnhofstraße 13a  
Austria



# Inhalt

<b>Inhalt</b> .....	<b>2</b>
<b>EG Konformitätserklärung</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Sicherheitsinformation</b> .....	<b>4</b>
1.1 Nomenklatur der verwendeten Hinweise .....	4
1.2 Allgemeines .....	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
1.4 Nicht-bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
<b>2 Beschreibung</b> .....	<b>6</b>
2.1 Technische Daten & Betriebsgrenzen.....	6
2.1.1 Anschlüsse.....	6
<b>3 Teile-Übersicht</b> .....	<b>7</b>
3.1 Gesamtansicht .....	7
3.2 Detailansicht.....	7
<b>4 Bedienung</b> .....	<b>8</b>
4.1 Inbetriebnahme.....	8
<b>5 Wartung / Fehlerbehebung</b> .....	<b>10</b>
5.1 Reinigung .....	10
5.2 Förderschlauch wechseln .....	10
5.3 Fehlerbehebung .....	10
5.3.1 Schlechte Förderleistung.....	10
5.3.2 Antriebsrad dreht sich nicht .....	11
5.3.3 Defektes Netzteil .....	11
5.3.4 Prüfpflicht .....	11
<b>Kurzanleitung</b> .....	<b>12</b>



## EG Konformitätserklärung

gemäß der EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG vom 17. Mai 2006, Anhang II A

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichnete Maschine in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Hersteller:** PFT PräzisionsFertigungsTechnik GmbH  
5202 Neumarkt am Wallersee  
Bahnhofstraße 13a  
Austria

### Beschreibung und Identifizierung der Maschine:

- Funktion: Entfernung von aufschwimmenden Ölen/Verschmutzungen in Kühlschmierstoffen
- Typ/Modell : OC03
- Seriennummer: xxxx
- Baujahr: 201x

### Die Maschine entspricht folgenden Normen/Richtlinien:

EG Richtlinie/Bestimmung:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

EN-ISO 12100-1; EN-ISO 12100-2

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen:

keine

### Bevollmächtigter für die Technische Dokumentation:

Hermann Graef  
Geschäftsführer

### Ort/Datum:

Neumarkt am Wallersee, 01.01.2015

### Angabe zur Person des bevollmächtigten Unterzeichners:

Hermann Graef, Geschäftsführer

### Unterschrift:



# 1 Sicherheitsinformation

## 1.1 Nomenklatur der verwendeten Hinweise

Bitte beachten Sie die Bedeutung der folgenden Symbole und Hinweise in diesem Dokument. Die Hinweise sind gemäß ISO 3864-2 nach unterschiedlichem Risikopotential klassifiziert.

### **GEFAHR**



Bezeichnet eine unmittelbar lebensgefährliche Situation.  
 Ein Nicht-Befolgen dieser Anweisung kann schwere Verletzungen oder den Tod einer Person nach sich ziehen.

### **WARNUNG**



Bezeichnet eine potentiell lebensgefährliche Situation.  
 Ein Nicht-Befolgen dieser Anweisung kann schwere Verletzungen oder den Tod einer Person nach sich ziehen.

### **HINWEIS**



Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation.  
 Ein Nicht-Befolgen dieser Anweisung kann leichte bis mittlere Verletzungen einer Person nach sich ziehen.

### **INFORMATION**



Bezeichnet eine generelle Information, nützliche Hinweise zur effizienten Bedienung der Anlage, welche die Sicherheit und Gesundheit des Bedienpersonals nicht beeinträchtigen.



## 1.2 Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung muss immer frei zugänglich an der Maschine aufbewahrt werden.





### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Oil Catcher darf ausschließlich zur Entfernung von aufschwimmenden Ölen und Verschmutzungen aus Kühlschmierstoffen, welche bei spanabhebenden Metallbearbeitungsmaschinen zur Anwendung kommen, verwendet werden.

 <b>GEFAHR</b>	
	Das Gerät darf nur mit geschlossenem Schutzdeckel betrieben werden.

 <b>GEFAHR</b>	
	Im Falle eines Ausfalls der Energieversorgung ist das Netzteil zwingend von der Energieversorgung zu trennen. Erst nach erfolgreicher Wiederherstellung der Energieversorgung und Inspektion des Arbeitsbereichs darf das Gerät wieder an die Energieversorgung angeschlossen werden.

 <b>HINWEIS</b>	
	Ein Betreiben des Oil Catchers ohne einen geeigneten Auffangbehälter ist aus umweltschutztechnischen Gründen nicht zulässig.

### 1.4 Nicht-bestimmungsgemäße Verwendung

Das Entfernen von Stoffen aus Medien welche nicht unter die bestimmungsgemäße Verwendung fallen wird als nicht bestimmungsgemäße Verwendung angesehen.

Hierzu gehört auch das Betreiben außerhalb der definierten Betriebsgrenzen bzw. mit unautorisierten Modifikationen am Aufbau.



## 2 Beschreibung

Der PFT Oil Catcher ist für die Entfernung von aufschwimmenden Ölen und Verschmutzungen von Kühlschmierstoffen entwickelt. Durch sein geringes Gewicht (nur 1,1Kg / 1,8Kg mit Magnetständer) und die kompakte Bauweise lässt sich der Oil Catcher auch problemlos an unzugänglichen Stellen mit kleinen Tank Öffnungen montieren.

### 2.1 Technische Daten & Betriebsgrenzen

Beschreibung		Einheit	
Abmessungen	Tiefe	[mm]	136
	Breite	[mm]	158
	Höhe	[mm]	28
Gewicht			
	- Oil Catcher (ohne Zubehör)	[kg]	1,1
	- Oil Catcher (mit Netzteil und Halterung)	[kg]	1,8
Förderleistung		[l/h]	3-5
Oil Catcher			
	- Betriebsspannung	[V]	12 DC
	- Stromaufnahme	[A]	1A
Netzteil			
	- Betriebsspannung	[V]	230V AC 50-60Hz
	- Stromaufnahme	[A]	0.05A
Umgebungstemperatur			
	- Betrieb	[°C]	5 bis 40
	- Lagerung	[°C]	-20 bis 60
	- Transport	[°C]	-20 bis 60

#### 2.1.1 Anschlüsse

- 12V DC Buchse für Hohlstecker
- Förderschlaucheinführung
- Förderschlauchausführung mit Auffangschlauchhalterung

## 3 Teile-Übersicht

### 3.1 Gesamtansicht

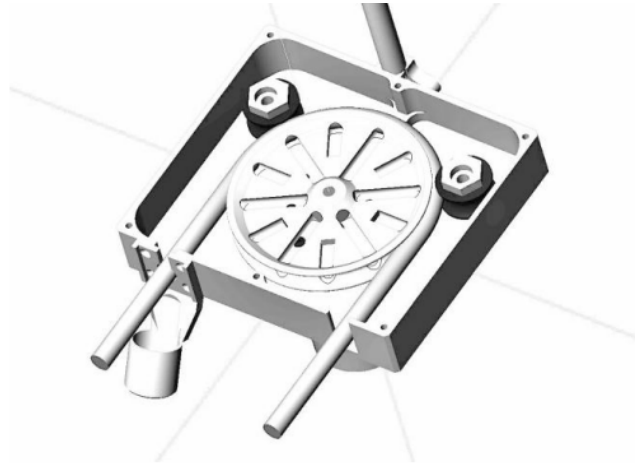


Abbildung 1: Gesamtansicht

### 3.2 Detailansicht

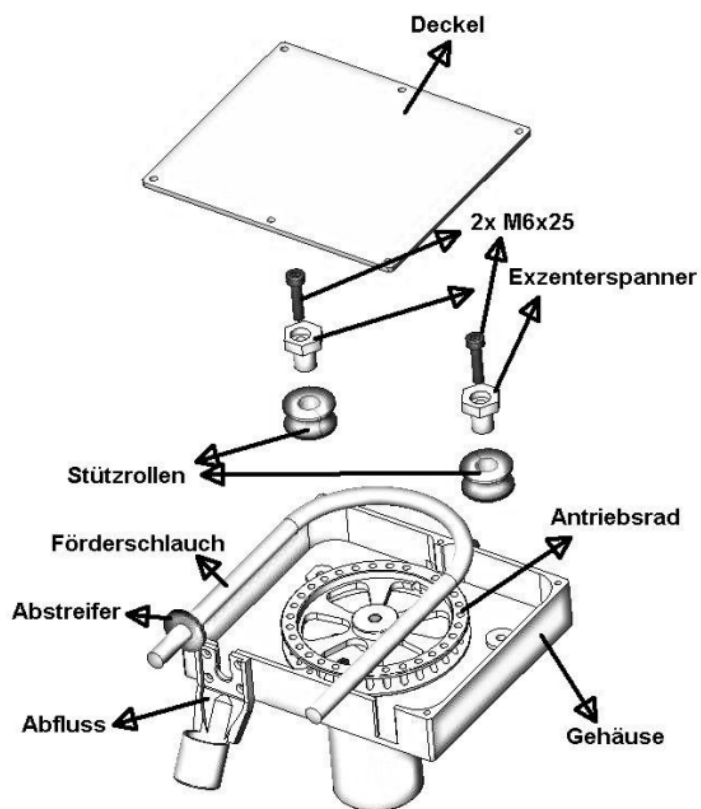










Abbildung 2: Detailansicht

## 4 Bedienung

### 4.1 Inbetriebnahme

 <b>GEFAHR</b>	
	<p>Sorgen Sie für eine sichere Ablage des mitgelieferten Netzteils außerhalb des Arbeitsbereichs. Das Netzteil darf unter keinen Umständen über oder am Medienbehälter bzw. in der Nähe von elektrisch leitfähigen Medien betrieben werden.</p> <p>Ein Nicht-Befolgen dieser Anweisung kann zu einem elektrischen Schlag und in der Folge zu schwere Verletzungen oder den Tod einer Person nach sich ziehen.</p>

 <b>GEFAHR</b>	
	<p>Magnet</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verletzungsgefahr durch Quetschung</li> <li>• Verletzungsgefahr durch Splitter</li> <li>• Gefährdung durch magnetische Felder</li> <li>• Herzschrittmacher- magnetische Datenträger (Kreditkarten, Speicherkarten etc.)</li> <li>• elektronische Geräte (Handy, Computer, Monitore etc.)</li> <li>• Brandgefahr</li> <li>• Gesundheitsgefährdungen bei Kontakt mit Lebensmitteln und Trinkwasser</li> </ul>

 <b>HINWEIS</b>	
	<p>Vor Inbetriebnahme muss der Abflussschlauch und Magnetständer montiert werden.</p> <p>Das Netzteil nicht unter 6Volt betreiben andernfalls kann es zu Beschädigung am Motor führen.</p>

1. Der Oil Catcher ist so zu montieren, dass der Förderschlauch ca. bis zur Hälfte ins Medium eintaucht und der Abflussschlauch leicht nach unten geneigt ist.
2. Die Position ist mit den Klemmschrauben am Magnetständer zu fixieren.





3. Einen geeigneten Auffangbehälter unter den Abflussschlauch stellen.
4. Zeitschaltuhr einstellen und zwischen 230V Anschluss des Netzteils und 230V Netzsteckdose anstecken.
5. Geschwindigkeit durch Spannungsauswahl am Netzteil einstellen nicht unter 6Volt
  - bei großer Verunreinigung hohe Drehzahl einstellen
  - bei geringe Verunreinigung langsame Drehzahl einstellen).
6. Ausgetragenes Öl im Auffangbehälter ordnungsgemäß entsorgen. Das Öl darf nicht in die Kanalisation gelangen.
7. **Der Oil Catcher ist nicht für den Dauerbetrieb vorgesehen. Medium soll nicht zirkulieren, damit sich das Fremddöl an der Oberfläche absetzen kann. Die mitgelieferte Zeitschaltuhr ermöglicht, den Oil Catcher für ein bis zwei Stunden in stehendem Medium in Betrieb zu nehmen.**

### INFORMATION



Der Oil Catcher fördert in zwei bis drei Stunden mehr Öl aus einem Becken mit ruhendem Medium, als an einem ganzen Tag aus zirkulierendem Medium. Ist das Medium nicht in Ruhe, wird vorwiegend das gemischte Medium gefördert und nicht das Fremddöl.

### ⚠ HINWEIS



Beim Einführen des Förderschlauches ist darauf zu achten, dass der Schlauch sich im Medienbecken frei bewegen kann und weit genug entfernt von den Förderpumpen installiert ist, damit der Schlauch nicht in den Sog der Pumpen gerät.

### ⚠ HINWEIS



Ein Betreiben des Oil Catchers ohne einen geeigneten Auffangbehälter ist aus umweltschutztechnischen Gründen nicht zulässig.

### ⚠ GEFAHR



Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen der Spannungsversorgung ob Netzteil, Oil Catcher und auch die Verbindungskabel in einwandfreiem und sauberem Zustand sind.

Ein Betrieb des Oil Catchers in stark verschmutztem Zustand und oder mit defekten Komponenten ist nicht zulässig.



## 5 Wartung / Fehlerbehebung

### 5.1 Reinigung

Bei starker Verschmutzung sind das Gerät, sowie sämtliches Zubehör zu reinigen.

#### INFORMATION



Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel zur Reinigung des Oil Catchers.

### 5.2 Förderschlauch wechseln

1. Gerät vom Stromnetz trennen!
2. Gehäusedeckel abnehmen( 6 M4 Schrauben lösen)
3. Exzenterstützen mit Stützrollen ausbauen ( 2 M6 Schrauben M6 lösen und herausnehmen)
4. Alten Förderschlauch herausnehmen
5. Neuen Förderschlauch einlegen und darauf achten das die Abstreifer außerhalb am Abflusses anliegen.
6. Schlauch beim Antriebsrad einlegen
7. Exzenterstützrollen wieder montieren und mit dem Exzenter die Stützrollen an den Schlauch drücken und fixieren.
8. Deckel wieder montieren.
9. Kurzen Probelauf durchführen!

### 5.3 Fehlerbehebung

#### 5.3.1 Schlechte Förderleistung

**Mögliche Ursache:** Förderschlauch rutscht durch

**Abhilfe:**

1. Deckel vom Gehäuse abnehmen
2. Exzenter schrauben lösen
3. Die beiden Stützrollen mit den Exzenter schrauben fester an den Förderschlauch drücken und wieder fixieren.



### 5.3.2 Antriebsrad dreht sich nicht

**Mögliche Ursache:** Anpressdruck der Stützrollen zu hoch

**Abhilfe:**

1. Exzentrerschrauben lösen
2. Leichtgängigkeit der Stützrollen prüfen
3. Innendurchmesser der Stützrollen mit etwas Öl schmieren
4. Stützrollen mit etwas weniger Anpressdruck wieder fixieren.

**Mögliche Ursache:** Zu geringe Netzspannung

**Abhilfe:**

1. Netzspannung prüfen
2. Am Netzteil Spannung einstellen 12V
3. Zeitschaltuhr defekt ( versuchen sie den Oilcatcher ohne Zeitschaltuhr betreiben )
4. Wenn keine Abhilfe möglich Gerät zur Reparatur an Hersteller senden.

### 5.3.3 Defektes Netzteil



Bei defektem Netzteil Gerät an Hersteller senden oder von geschulten Fachpersonal Netzteil tauschen.

 <b>GEFAHR</b>	
	Ein Betrieb des Oil Catchers mit einem ungeeigneten Netzteil ist nicht zulässig.

### 5.3.4 Prüfpflicht

Gemäß [4] sind ortsveränderliche elektrische Betriebsmittel (Elektrogeräte) der Schutzklasse I (Geräte mit Schutzleiter) regelmäßig zu überprüfen, sofern sie in Arbeitsstätten betrieben werden, in denen Steckdosen verwendet werden können, die über **keinen** Zusatzschutz (Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von max. 0,03 A) abgesichert sind. Dieser Fehlerschutzschalter muss ein fester Bestandteil der Anlage sein, FI-Adapter, die an die Steckdose angeschlossen werden, sind kein zulässiger Ersatz für den Zusatzschutz!

Entsprechend [5] beträgt die Prüffrist für ortsveränderliche Geräte mit Stecker max. **1 Jahr**.

 <b>HINWEIS</b>	
	Der Oil Catcher samt Netzteil ist mindestens einmal jährlich auf ordnungsgemäßen Zustand zu überprüfen. Die Überprüfung hat durch eine Elektrofachkraft oder bei Verwendung geeigneter Mess- und Prüfgeräte auch durch eine elektronisch unterwiesene Person zu erfolgen.



## Kurzanleitung

---

- Der Oil Catcher soll **ein bis drei Stunden** in **ruhendem Kühlmittel** in Betrieb genommen werden.
- Aus zirkulierendem Kühlmittel (bei laufender Maschine) kann sich das Öl nicht an der Oberfläche des Kühlmittels absetzen und kann somit nicht vom Kühlmittel getrennt werden.
- Positionieren Sie den Oil Catcher so, dass der **Förderschlauch** etwa bis zur Hälfte in das Kühlmittelbecken eintaucht und der **Abflussschlauch** nach unten geneigt ist.
- Fixieren Sie diese Position mit den **Klemmschrauben am Magnetständer**.
- Stellen Sie einen geeigneten **Auffangbehälter unter den Abflussschlauch**.
- Stecken Sie die **mitgelieferte Zeitschaltuhr** in die Steckdose, stellen Sie die Uhrzeit ein und legen Sie die **Betriebsstunden** (während denen das Kühlmittel nicht zirkuliert und sich das Öl absetzen kann) des Oil Catchers fest.
- Nun stecken Sie das **Netzteil des Oil Catchers** in die Zeitschaltuhr
- Entsorgen Sie das Öl aus dem Auffangbehälter ordnungsgemäß.